



Kedves Szülők!



Elérkezett az iskolai beíratások ideje, amikor Önök fontos döntés előtt állnak – melyik iskolát válasszák gyermeküknek? Tudjuk, hogy minden szülő azt szeretné, ha csemetéje a lehető legjobb kezekbe kerülne, hiszen nem kevés az az idő, amit a gyerekeknek az iskolában kell tölteniük.

Nagyon fontos, hogy iskolaválasztáskor ne csak az iskola hírnevére legyünk tekintettel. Minden bizonnyal fontos az oktatás színvonala, de nem hagyhatjuk figyelmen kívül gyermekeink érzelmi fejlődését sem. Minek a jó hírnév, ha a sok-sok gyermek között talán elenyésző figyelem jut csemeténknek? Minek a hírből hallott „jó iskola”, ha gyermekünk az utazás miatti koránkelés áldozatául esve figyelmetlen, mert fáradtan, kipihenetlenül érkezik az iskolába...?

Micsoda kiváltságos helyzetben vannak Önök, hogy két iskola is működik a faluban! Két kisiskola, melyeknek az udvara szép, ápolt, virágos, és kis létszámú csoportok tanulnak itt. Két kisiskola, ahol

a magyar és szlovák gyerekek együtt játszanak szeretetben, megértésben és egymástól is sokat tanulnak. Sőt, mindkét intézményben színvonalas oktatás folyik szakképzett, kedves pedagógusokkal, akik lelkiismeretesen végzik munkájukat! Milyen nagyszerű dolog, hogy jut időnk együtt örülni a csodának, látni boldogan felcseperedni gyermekeinket...

Családias légkörben együtt ünnepelhetjük a tanévnyitót, karácsonyt, farsangot és a nemzeti ünnepeket. Anyák napján a kultúrházban gyűlik össze a falu apraja-nagyja, hogy megnézzék az óvodások és az iskolások közös ünnepségét. Ezek az események azokat a néniket és bácsikat is összehozzák, akik különben már nem szívesen mozdulnak ki otthonról. Ilyenkor azonban ünneplőbe öltöznek, hogy megnézzék a kicsik műsorát. Milyen jó, hogy van lehetőségünk a családi összetartozás megerősítésére, hogy jut időnk egymásra!

Nincs szebb látvány annál, amikor a gyermekek a szünetekben boldogan szaladgálhat-

nak, mert a tanító néni kettőt tapsol, s a kicsi tanulócsoport már ott is áll a lábainál. Így a gyermek nem az ezernyi tanuló egyike, akárci, aki sorakozik, hanem a tanító nénije valóban ismeri, tudja, hogy kicsoda. Mert ha ismeri, akkor jobban tudja nevelni és oktatni is.

Számunkra nagyon fontos, hogy ne csak szakmailag, de érzelmileg is a maximumot nyújtsuk tanulóinknak. Igyekszünk családias légkört kialakítani, melegebbé tenni a gyermekek és a tanítók közötti viszonyt. A kisiskolákban nagymértékű az együttműködés, a kölcsönös segítőkészség.

Biztos vagyok abban, hogy az alapokat kisiskolában is meg tudjuk teremteni ahhoz, hogy gyermekeinkből egyszer majd boldog, kiegyensúlyozott felnőttek váljanak. Hiszen minden erőnkkel azon dolgozunk, hogy tanulóink semmiben ne szenvedjenek hiányt. Sőt, szeretetből biztos, hogy többet kapnak!

Mgr. Suska Szilvia,
a magyar tannyelvű alapiskola tanító nénije

Tisztelt olvasók!

Mint arról már értesülhettek többek között a faluújság előző számában is, a Csevadok helyi alapszervezete ébredszik csipkerózsika álmából. Ezt bizonyítandó, a múlt év végén sikeres kultúrestet szervezett, melyen bejelentette, hogy él, és tagtöbbrzésbe kezd, hogy mielőbb megtarthassa tisztújító közgyűlést.

Az ébresztő csókot, pár tenni akaró fiatal nyomta a szervezet homlokára, akik részt szeretnének vállalni e szervezet munkájában. Közéjük tartozik Nagy Imre, aki két éve lakik közösségünkben, s mivel aktív turista és hegymászó, elvállalta a turista klub vezetését. Ezúton tudatjuk tehát a t. lakossággal, hogy a helyi Csevadok szervezet egésze alatt megalakult a **Hodus** turista klub 2012 január 1-én, és már két gyalogtúrát is szervezett.

Az 1. gyalogtúra január 1-én valósult meg, amely mintegy 4 óra kényelmes gyaloglást jelentett, bejárva a hodosi határ egy részét.

A kis csoport a helyi „Állj meg vándor” vendéglő teraszáról indult, mely a tervek szerint,

a helyi túrák indulópontja lesz. A falun keresztül kísértünk a 2. kanálisig, melynek partján átvágtunk a sikabonyi nagyútra, melyen beérkeztünk Sikabonyba, ahol terven felül tettünk egy kórsétát, majd a szerdahelyi úton érkeztünk vissza az indulópont-ra, nagyon kellemesen elfáradva.

A 2. túránk a „Háromkirályok napi túra” már nagyobb megterhelést jelentett, mivel a hossza 25-26 km volt és ekkor már jól elfáradva értünk vissza.

Ez a túra úgyszintén az előbbi helyszínről indult reggel 9-kor, és örömmel tapasztaltuk, hogy a részvétel az előző túrával szemben 25%-al nőtt. Az útvonal a 2. kanális mellett a sikabonyi határon keresztül, átszelve az udvarnoki határt egészen a tőkési malomhoz vezetett, majd a sportpálya melletti sport presszóban elfogyasztottuk az ebédet a kellemes, kandallóból áradó melegen és egy kis rumostea mellett.

Így kicsit megpihenve, feltöltődve energiával és meleggel indulhattunk a visszaútra.

Az idő eléggé szeles és csípős volt, így már alig vártuk a sik-

abonyi repteret elhagyva, hogy megpillantsuk kis falunk templomtornyát, de bizony ez a szakasz volt a legnehezebb, hiszen elég nyílt a terep, jobban fújt a szél, és lassan az erőnk is fogytán volt. Nagy megkönnyebülés volt mikor leülhettünk a forró tea mellé az Állj meg vándor vendéglőben.

A résztvevők emléklapot kaptak mindkét túra teljesítéséért, és megígérték, hogy a turistaklub állandó tagjai lesznek. Ezúton köszönöm nekik a részvételt és Nagy Imrének a túravezetést.

Amint az elején említettem, a turista klub a Hodus nevet viseli, ami falunk egyik ősi neve, és itt tudatom az érdeklődőkkel, hogy a klub hivatalos keresztelője január 28-án, egy rövid gyalogtúra keretén történik majd az 1. kanális partján, ahol számos hód tanyázik, mely kedves állat ugyebár falunk és klubunk névadója.

Mindenkit szeretettel várunk e ünnepi névadó túrára.

Győri Béla, a Csevadok helyi szervezetének elnöke



Organizácia znova oživa



Újjáéledt a szervezet

Január elején tartotta tagsági toborzó gyűlést a Szlovák Köztársaság Önkéntes Tűzoltó Szervezetének Hodosi Alapszervezete a helyi kultúrházban. A gyűlésen résztvevők közül 28-an jelentkeztek tagnak a helyi szervezetbe, melynek legfontosabb célja az, hogy a SZK területén építse, szervezze és tökéletesítse, valamint előrevigye az önkéntes tűzoltóságot.

A gyűlésen részt vett Czajlik Jenő az Önkéntes Tűzoltószervezet járási bizottságának igazgatója is, aki elmondta, rendkívül fontosnak tartja, hogy a járás minden községében működjön hasonló szervezet. Lényeges, hogy a fiatalok már serdülőkorban megtanulják, mi a felelősség és az önkéntes tűzoltószervezet ehhez szilárd alapokat nyújthat.

Začiatkom januára mala v miestnom kultúrnom dome náborové zasadnutie Základná organizácia dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky vo Vydranoch. Spomedzi prítomných sa do Obecného hasičského zboru prihlásilo 28 nových členov, ktorí si vytýčili svoj najdôležitejší cieľ. Tým je vybudovanie, organizovanie a zdokonaľovanie, ako aj rozvíjanie dobrovoľného hasičského zboru na území obce, ako aj na území Slovenskej republiky. Na zasadnutí sa zúčastnil aj pán Jenő Czajlik, ktorý je riaditeľom Okresného hasičského a záchranného zboru. Podľa jeho slov je veľmi dôležité, aby v každej obci v okrese pracovala takáto organizácia. Zdôraznil dôležitosť toho, aby sa nová generácia už v mladom veku naučila zodpovednosti, a práve obecná organizácia dobrovoľnej požiarnej ochrany im môže poskytnúť k tomu pevné základy.

A kultúra szolgálatában

Sendy – Dovičovič Alexandra és Kiss Márta úgy döntöttek, hogy a Tehetség a Tét című versenybe főszerzőkként kapcsolódnak be. Hiszik, hogy a dunaszerdahelyi járásban nagyon sok tehetséges fiatal él és tevékenykedik, de sajnos nem kapnak elegendő teret és támogatást az előrelépéshez.

Sendy már 13 éve áll színpadon, hiszen különféle kulturális rendezvények szereplője énekesként, műsorvezetőként vagy szervezőként. Szívén viseli a fiatal tehetségek sorsát. Ezért megfogadta, hogy megtesz mindent annak érdekében, hogy a benevezett települések (Hodos, Padány, Baka, Lég, Vásárút) versenyzői minél nagyobb teret kapjanak a bemutatkozásra. Neves támogatók is hozzájárultak a versenyzők, valamint a tehetségkutató színvonalas megszervezéséhez és a gálaesten való díjazáshoz. Többet között a Most-Híd együttműködés pártja, a Jostav, az Andrea



A Sunshine táncsoport



Orosz Alexandra

Shop, a Ladys Salon, a Hotel Therma, a Pro Regio Danubia Polgári társulás, a Westindex és az InfoCsallóköz, valamint a benevezett községek és sok más magánszemély, illetve vállalkozó.

A versenyzőknek sincs viszont könnyű dolga, hiszen minden héten új feladatoknak kell eleget tenniük egy szakmai zsűri előtt amelyet Sendy, Ambrus-Lelkes Szimona, Kiss Márta, Bíró Tomi és minden héten egy közismert előadóművész vendégszereplő alkot.

Amit viszont nem szabad elfelejteni, s Sendy ezt vallja: Itt nálunk Csallóközben élnek az igazi tehetségek. Hiszi, hogy a verseny a megszervezésével a fiatal tehetségek elegendő felkérést és teret kapnak a bemutatkozásra és bizonyításra, hogy az emberek többsége is meglátja ennek a pályának

az igaz értékét, az élő zene és ének csodáját.

A TAT projekt egy új típusú tehetségkutató verseny, amely 4 éven keresztül foglalkozik a versenybe bekapcsolódott fiatal tehetségekkel, így bizonyos mentori feladatokat is felvállal. Négy járás 19 településén lesznek 2012-ben TAT rendezvények.

(TAT)

Szurkoljunk együtt a versenyzőknek:

Február 12-én **Légén**
és

Február 19-én **Vásárúton**

**Az ünnepélyes díjátadó gálára
február 26-án kerül sor
a dunaszerdahelyi
Therma Szállóban!**

JULISKA NÉNI VARÁZSMŰHELYE



Jelmezkölcsönzés minden mennyiségben

Nyitvatartás (a községi hivatalban):

minden kedden: 10.00-18.00

csütörtökön, pénteken és szombaton: 14.00-18.00

Felelős személy: Fábián Júlia

Telefon: 0908 153 586



Jegyzőkönyv

Hodos község Önkormányzata Képviselő-testületének tizenkettedik üléséről (2011.12.19.)

Jelen voltak:

1. Mgr. Balódi László
2. MUDr. Kmet' Jozef, MPH
3. Gálffy György
4. Hodosi Csaba
5. Bc. Hodosy Károly
6. Kálmán Katalin
7. Bc. Klempa Katalin
8. Kovács Norbert
9. Varga József
10. Szabó Katalin
11. Bc. Bugár Ildikó

Nem volt jelen:

MUDr. Miklós Attila

NAPIRENDI TÁRGYALÁS:

1. Megnyitó

2. A polgármester jegyzőkönyv-vezetőnek **Budinszky Erzsébet**et, a hitelesítőnek és egyúttal a javasolt bizottság tagjainak **Kálmán Katalin** és **Bc. Hodosy Károly** képviselőket javasolta.

A javaslat elfogadva.

3. Az ülés programjának jóváhagyása

Mgr. Balódi László polgármester kérte a képviselő-testületet, hogy tegye meg észrevételeit, javaslatait az előterjesztett napirendi pontokkal kapcsolatban.

Varga József képviselő, a pénzügyi bizottság elnöke javasolta a 6. és a 7. napirendi pont közé egy új pont beiktatását, amely a község polgármesterének a 2011. évre szóló jutalmának a jóváhagyása.

Kovács Norbert képviselő, mint a kulturális bizottság elnöke a képviselő-testület jóváhagyását kérte az elnöki beszámolójának az 5. napirendi pontban történő előterjesztésére.

A javaslat egyhangúlag elfogadva.

4. A kulturális bizottság elnökének beszámolója

Kovács Norbert képviselő, a kulturális bizottság elnöke felszólalásában felolvasta a kulturális bizottság nyilatkozatát a 2011. november 26-án, a Csevadok helyi szervezete ünnep-

ségén történetekkel kapcsolatban. A bizottság elnöke kérte a nyilatkozat teljes terjedelmében való közlését a helyi újságban is. Kovács Norbert képviselő, a kulturális bizottság elnöke a felszólalása végén bejelentette az egész bizottsága lemondását, melynek tagjai jelen voltak az ülésen. Kovács Norbert képviselő az ülésen egyúttal bejelentette lemondását: az önkormányzati képviselői mandátumáról, és a kulturális bizottság elnöki posztjáról, a selejtezési leltározási bizottság tagságáról, valamint a Hodosi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola mellett működő Iskolatanács tagságáról.

A község polgármestere tájékoztatta a képviselőket, hogy amennyiben az önkormányzat képviselő-testületében egy képviselő helye megüresedik, helyére a 346/1990-es számú törvény alapján az a következő legtöbb szavazatot elért képviselő-jelölt lép, aki nem lett megválasztva.

A képviselő-testület tudomásul vette:

- a kulturális bizottság lemondását,
- Kovács Norbert képviselő önkormányzati képviselői mandátumáról való lemondását,
- Kovács Norbert selejtezési, leltározási bizottság tagságának, valamint a Hodosi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola mellett működő Iskolatanács tagságának megszűnését.

5. A község polgármestere jutalmának jóváhagyása a 2011-es évre

Varga József, a pénzügyi bizottság elnöke tájékoztatta a képviselőket, hogy a törvény lehetővé teszi a község polgármesterének jutalmazását, melynek felső határa az összefizetésének 50%-ig terjedhet arra az időszakra vonatkozóan, amely időszakra van a jutalma megítélve.

Mgr. Balódi László polgármester úr felszólította a képviselő-testületet, hogy fontolja meg a

jutalom megítélését, tekintettel a község költségvetésére és elhagyta az üléstermet, hogy a képviselők határozhassanak erről a napirendi pontról.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH, alpolgármester először megkérdezte a képviselőket, hogy akarnak-e jutalmat adni a község polgármesterének:

A képviselő-testület jóváhagyta a község polgármesterének a 2011. évre szóló jutalmát.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH, alpolgármester javaslatot tett a község polgármesterének 2011. évi jutalmának jóváhagyására, amely a 2011. évi összefizetésének 25 % -a.

A képviselő-testület jóváhagyta a község polgármesterének 2011. évi jutalmát, amely a 2011. évi összefizetésének 25 % -a.

6. Hodos község 2012. évre szóló költségvetés-javaslat

A község polgármestere tájékoztatta a képviselőket, hogy három helyi szervezet nyújtotta be kérelmét dotáció nyújtására Hodos község költségvetéséből a 2012. évre:

- **Hodosi FC:** 15 000,- euró
- **Hodosi Asztalitenisz Klub:** 1 500,- euró
- **Szlovák Vöröskereszt helyi egyesülete:** 300,- euró

A község polgármestere szavazásra bocsátotta a feltüntetett összegeket, egyben hozzáfűzte, hogy még a dotáció nyújtását megelőzően, a társadalmi szervezetek kérelmén ott kell hogy legyen a község főellenőrének véleményezése az aláírásával együtt.

a). Szlovák Vöröskereszt helyi egyesülete: 300,- euró

A javaslat jóváhagyva.

b). Hodosi Asztalitenisz Klub: 1500,- euró

A javaslat jóváhagyva.

c). Hodosi FC:

► 15 000,- euró

(megjegyzés: Hodos község költségvetése 10 500,- euróval számol)

A képviselő-testület nem hagyta jóvá a dotáció nyújtását a Hodosi FC-nek 15000,- euró összegben.

► 10 500,- euró

A javaslat jóváhagyva.

A község polgármestere ezt követően szavazásra bocsátotta

Hodos község 2012. évre szóló költségvetés-javaslatát.

A képviselő-testület jóváhagyta Hodos község 2012. évi költségvetését.

7. Együttműködésről szóló nemzetközi szerződés – javaslat

A község polgármestere arról a testvérközségek találkozájáról tájékoztatta a jelenlévőket, amelyen ő maga is részt vett a magyarországi Somlósőzlősen, ahol a jelenlévők kinyilvánították szándékukat a tartós testvértelepülési kapcsolat kiépítésére, valamint a Együttműködésről szóló nemzetközi szerződés megkötésére. A nemzetközi kapcsolatok felelősenek Hodosi Csaba képviselőt javasolta.

A képviselő-testület Hodosi Csaba képviselőt bízta meg a nemzetközi kapcsolatok felelősenek.

Ezt követően a község polgármestere felkérte a képviselő-testületet, hogy megbízást kapjon az együttműködésről szóló nemzetközi szerződés aláírására a testvérközségekkel (Jákóhodos – Románia, Hodos – Szlovénia, Somlósőzlős – Magyarország).

A képviselő-testület megbízta a község polgármesterét az együttműködésről szóló nemzetközi szerződés aláírására.

8. Közös építkezési hivatal

A község polgármestere a jelenlévőket arról a Várkony községben megtartott összejövetelről tájékoztatta, amelyen ő is részt vett. Az új közös építkezési hivatal létrehozásának lehetőségéről tárgyaltak, a lakosságnak nyújtandó szolgáltatások minőségének emelése, valamint a községre háruló pénzügyi teher csökkentése céljából.

A község polgármestere abban az esetben javasolja Hodos község belépését az új, közös építkezési hivatalba, amennyiben létrejönnek a törvényes feltételek és csökken a községre háruló pénzügyi teher.

A képviselő-testület megbízta a község polgármesterét, hogy tárgyaljon Hodos község belépése ügyében az új, közös építkezési hivatalba, amennyiben létrejönnek a fenn említett feltételek.

9. Bizottsági elnökök beszámolója

Mgr. Klempa Katalin, a közrendvédelmi bizottság elnöke arról a panaszról tájékoztatta a jelenlévőket, amelyet a bizottság vizsgál ki.

A község polgármestere felépülésében hangsúlyozta, hogy néhány fontos bizottságban szükséges lesz pótolni a posztjáról távozott Kovács Norbert képviselőt.

A polgármester úr:

- Varga (Keszi) Ildikót javasolta a selejtezési leltározási bizottság tagjává megválasztani, aki Kovács Norbert a lemondott bizottsági tag helyére lép.

A javaslat jóváhagyva.

- Kálmán Katalin képviselő aszszonyt javasolta a Hodosi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola mellett működő Iskolatanács tagjává megválasztani, aki Kovács Norbert a lemondott tag helyére lép.

A javaslat jóváhagyva.

10. A polgármester beszámolója

• Személyzeti ügyek

A község polgármestere tájé-

koztatta a jelenlévőket, hogy 2011.12.1-től hat hónapos munkaviszonyra lettek felvéve: id. Kardos Aladár, Kardos Mária és ifj. Laboda Imre. Két évre lett felvéve Lénárth Éva. A nevezettek bére a munkaügyi hivatal segítségével lett megoldva.

• A község szépítése

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy:

- a község karácsonyfájának felállítását az aktivációs tevékenységet végző munkásainak köszönhetjük Kázmér Zoltán vezetésével, Gróf Barnabásnak a darut, valamint ifj. Farkas Bélának a karácsonyfának kiásott gödröt,

- az aktivációs tevékenységet végző munkásaink átfestették az ajtókat és a községi hivatal épületében az emeleti lépcsőzet fakorlátját,

- a telek, amelyen a karácsonyfa lett felállítva, már a község tulajdonában van (kataszterben beírva),

A község polgármestere határ-időnaplókcal és tollakkal ajándékozta meg a képviselőket, ki-

fejezve ezzel köszönetét a közös munkáért.

• BK energy

A község polgármestere tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a BK energy cég a dunaszerdahelyi Legend szállodában az intézmények számára köszönőestet szervezett, ahová a mi községünket is meghívta. A község polgármestere hangsúlyozta, hogy a fotovoltaikus erőmű 5 hektáros telken található, amelyet állandóan rendben kell tartani, amelyről a mi községünk gondoskodhatna – természetesen ez bevétel lehetne a mi költségvetésünkbe.

11. Egyéb aktuális ügyek – vita

a). *Dunaszerdahelyi Humanita nonprofit szervezet pénzügyi támogatásra benyújtott kérelme*

A képviselők egyetértettek abban, hogy a község a pénzügyi lehetőségeit tekintve elkötelezte magát a saját szociálisan rászoruló polgárai támogatására.

A képviselő-testület elutasította a pénzügyi támogatás nyújtását.

b). *Tászlai János értesítése a Vinotéka nyitvatartásáról Hodosban a 472-es házszám alatt*

A képviselő-testület előzetesen jóváhagyta a Vinotéka nyitvatartását Hodosban a 472-es házszám alatt.

c). *A Hodosi Asztalitenisz Klub kérelme a helyi kultúrház bérlésére*

A község polgármestere a jelenlévőket a helyi kultúrház használata lehetőségének megoldásáról tájékoztatta.

MUDr. Kmet' Jozef, MPH tájékoztatta a jelenlévőket, hogy ősszel a Hodosi Asztalitenisz Klub kérelmezni fogja az asztalitenisz szövetséget, hogy a mérkőzések lejátszásának időpontja mindig vasárnapra essen.

A képviselő-testület egyhangúlag jóváhagyta a Hodosi Asztalitenisz Klubnak a helyi kultúrház használatát.

d). *A község polgármestere ezúton fejezte ki köszönetét a helyi Hoseta nonprofit szervezetnek az adventi börze, valamint a község karácsonyfájánál az adventi ünnepség megszervezéséért.*

12. Zárszó

A HOSETA - Hodosi nő egyesület, szeretettel meghív minden kedves érdeklődőt a

I. Bálint napi jótékonyági báljára

*Amely 2012. február 18.- án 19:00 órákor kerül megrendezésre
A Hodosi kultúrházban*

Belépődíj: 25 €

Az ár tartalmazza: aperitíf, 2 vacsora, desszert, kávé, üdítő.

*a bál teljes bevétele és az egyéni pénzügyi felajánlások, támogatások
a Hodosi gyermek-játzópark
kialakítására lesznek fordítva.*

Kérjük támogassák jelenlétükkel közös célunkat!!

*Jegyek elővételben kaphatók Varga Ildikónál a Hodosi községházán, illetve
a 0905 551 536-os telefonszámon. E-mail: ildiko.rozsa@reaimail.sk
Helybéli jegyárutítás nem lesz.*

Magyar Tannyelvű Alapiskola Hodos

A Hodosi Magyar Tannyelvű Alapiskola igazgatósága értesíti a Kedves Szülőket, hogy az ünnepélyes beíratás a 2012/2013-as tanévre az 1. évfolyamba 2012. február 1-jén 17.00 órától lesz a magyar tannyelvű alapiskola épületében. Az iskolánkba beíratott kisbarnókat meglepetéscsomag várja.

Akik az ünnepélyes beíratáson bármilyen okból kifolyólag nem tudnak részt venni, azok gyermekeiket 2012. január 26-tól február 2-ig 7,30-16,00 óra között az iskola igazgatóságán íráthatják be.

Kérjük, hozzák magukkal személyi igazolványukat és gyermekük születési anyakönyvi kivonatát.

Az iskolánk kínálatai:

- Oktató-nevelő tevékenység az új oktatási program szerint
- Családias légkör, emberközpontú környezet
- Differenciált bánásmód
- Iskolai klub, minden évfolyam számára 16,00 óráig
- Az IKT nyújtotta lehetőségek kihasználása az oktatásban
- Egészséges életmódra való nevelés
- Kirándulások, exkurziók szervezése
- Szakkörök hatékony működtetése (angol nyelv, német nyelv, orosz nyelv, számítástechnika, kerámia, drámapedagógia)
- Kreatív foglalkozások
- További szakkörök igény szerint



Sok szeretettel várunk minden leendő kisbarnót és szüleiket!

Mgr. Krecskó Éva, az iskola igazgatója

Základná škola Vydrany

Riaditeľstvo Základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským vo Vydranoch oznamuje všetkým rodičom, že slávnostný zápis do prvého ročníka na školský rok 2012/2013 bude 1. februára 2012 o 17,00 hod. v budove slovenskej školy. Pre zapísaných prváčikov bude pripravený, balíček základných učebných pomôcok a milé prekvapenie.

Tí, ktorí sa nevedia zúčastniť slávnostného zápisu, môžu prísť zapísať svoje deti do školy od 26. januára do 2. februára 2012, každý deň od 7,30 hod. do 16,00 hod.

Na zápis je potrebné priniesť rodný list dieťaťa, občiansky preukaz zákonného zástupcu dieťaťa.



Naša škola ponúka:

- Vzdelávanie podľa nového školského vzdelávacieho programu
- Vzdelávanie podľa klasického modelu tradičnej školy,
- Individuálny prístup k žiakom podľa ich potrebám,
- Školský klub detí pre všetky ročníky do 16,00 hod.,
- Rozhlasovo-dramatický krúžok,
- Krúžok výpočtovej techniky,
- Vyučovanie anglického jazyka,
- Školu bez stresu, kľudné rodinné prostredie,
- Triedu s novým školským nábytkom
- Keramický krúžok
- Krúžok anglického, nemeckého a ruského jazyka
- Krúžky podľa záujmov žiakov

Tešíme sa na Vás, príd'te medzi nás!



Mgr. Erika Domsitzová, riaditeľka školy

Ozdobné predmety z hliny

Už sú to tri roky, kedy vďaka Občianskemu združeniu Školáčik, navštevuje pani Lenka Némethová každý druhý mesiac slovenskú základnú školu. Pani Némethová, ktorá pochádza z Veľkých Dvorníkov rozvíja u detí remeselné zručnosti, čo sa deťom nesmierne páči a tešia sa na to. Každé z týchto stretnutí má svoj zámer a cieľ, ako napr. deň matiek, kedy deti vlastnoručne pripravujú darčeky pre svoje mamičky. Ale môžeme spomenúť aj oslavy Halloweenu, ktoré vychádzajú z amerického modelu a deti mohli ukázať svoju kreativitu na vyrezávaných tekvicových hlavách. Takouto príležitosťou sú tiež Vianoce, kedy vlastnoručne pripravujú ozdoby na stromček. „Každý druhý mesiac sa u nás objaví Lenka a deti sa tomu veľmi tešia. Čas strávený s ňou je pre nich potešením, môžu sa odreagovať a cítia sa veľmi uvoľnene”- vraví Erika Domsitzová, riaditeľka školy.



Karácsonyi ünnepség az iskolában

A múlt évben, december 20-án tartotta karácsonyi ünnepségét a helyi két iskola. A magyar és a szlovák iskola diákjai külön és együtt is készültek programmal a közönségüknek.

A műsor legnagyobb apropója természetesen a karácsony volt, és az, hogy megköszönjék azoknak az embereknek a támogatását, akik egész évben gondoskodtak róluk és odafigyeltek, hogy községünk kisközlái ne szenvedjenek hiányt semmiben. Az összeállított kultúrprogrammal mondtak köszönetet a falu polgármesterének, Balódi Lászlónak, valamint feleségének Balódi Piroskának. De nem felejtették ki a sorból Szabó Katalint sem, a hodosi hivatal vezetőjét. A közönségben foglalt helyet

Posztós Mónika, aki számtalanszor lepte meg a kicsiket finomabb falatokkal, valamint Kázmér Zoltán, aki aktivációs munkásaival folyamatosan szépíti az iskolát és az elmúlt évben is rengeteget tett azért, hogy az épület és annak környezete elnyerje mostani formáját. A közönség soraiban ült még Csörgő Judit, a JOSTAV építkezési vállalat tulajdonosa, vezetője és Tóth Patrícia a dunaszerdahelyi Munka-, Szociális és Családügyi Hivatal igazgatónője, akik szintén sokat tettek azért, hogy a gye-rekeknek mindenük meglegyen.

A műsor végeztével pedig a tanító nénik kiosztották az iskolások karácsonyi ajándékát, ami hatalmas öröm volt számukra és mindenki arcára felhőtlen mosolyt csalt.

Vianočná oslava v našich školách

Minulý rok, 20-teho decembra sa oslavovali Vianoce v oboch našich školách. Deti z maďarskej ako aj slovenskej školy pripravili spolu, ale aj samostatne program pre svojich divákov.

Najdôležitejším cieľom programu boli Vianoce, a aby sa aj prostredníctvom neho poďakovali za podporu tým ľuďom, ktorí sa o nich celý rok starali a dozerali na to, aby deťom z obecných škôl nič nechýbalo. V rámci kultúrneho programu vyslovili poďakovanie starostovi obce, pánovi Ladislavovi Balódimu, ako aj jeho manželke, pani Piroške Balódi. Samozrejme nemohli vynechať ani pani Katarínu Szabó, prednostku obecného úradu. Medzi divákmi nemohla chýbať ani pani

Mónika Posztós, ktorá nespočetne veľa krát prekvapila našich najmenších dobrotami, ako aj pán Zoltán Kázmér, ktorí so svojimi kolegami priebežne skrášľujú školu a jej okolie a v minulom roku v značnej miere prispeli k tomu, že budovy škôl ako aj ich okolie majú dnešnú podobu. Medzi hosťami sedela aj pani Judita Csörgő, majiteľka a riaditeľka stavebnej firmy JOSTAV a pani Patrícia Tóth, riaditeľka Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Dunajskej Strede, ktorí sa tiež v značnej miere podieľali na tom, aby naše deti mali všetko čo potrebujú.

Na záver programu rozdali pani učiteľky deťom vianočné darčeky, ktoré vyvolali v deťoch obrovskú radosť a vyčarovali na ich tváre bezstarostný úsmev.



Zápisnica

z 12. zasadnutia Obecného zastupiteľstva vo Vydranoch, konaného dňa 19.12.2011 o 18.00 hodine.

Prítomní:

1. Mgr. Ladislav Balódi
2. MUDr. Jozef Kmet', MPH
3. Csaba Hodosi
4. Juraj Gálffy
5. Bc. Karol Hodosi
6. Katarína Kálmánová
7. Mgr. Katarína Klempová
8. Norbert Kovács
9. Jozef Varga
10. Bc. Ildikó Bugárová
11. Katalin Szabó

Nepřítomní:

MUDr. Attila Miklós

ROKOVANIE

1. Otvorenie 12. zasadnutia OcZ

2. Starosta obce navrhol za zapisovateľa zápisnice **Alžbetu Budinszku**, za overovateľov zápisnice a zároveň za členov návrhovej komisie poslancov **Katarínu Kálmánovú a Bc. Karola Hodosyho**.

Návrh bol schválený.

3. Schválenie programu rokovania

Starosta obce požiadal poslancov o vyjadrenie sa k návrhu programu rokovania. Predseda finančnej komisie, poslanec Jozef Varga, navrhol doplniť medzi body programu 6 a 7 nový bod: schválenie odmeny pre starostu obce za rok 2011. Poslanec Norbert Kovács, predseda komisie kultúry a mládeže, požiadal OcZ o schválenie prednesenia správy predsedu komisie kultúry v rámci 5. bodu programu.

Návrh na zmenu programu rokovania bol jedhlasne schválený.

4. Správa predsedu komisie kultúry a mládeže

Predseda komisie kultúry a mládeže Norbert Kovács vo svojom vystúpení predniesol vyhlásenie tejto komisie k udalostiam, ktoré sa udiali 26. novembra 2011 – slávnosť MO Csemadok.

Predseda komisie žiadal zverejnenie vyhlásenia v celom rozsahu aj v miestnych novinách.

Na záver svojho vystúpenia predseda komisie kultúry a mládeže Norbert Kovács oznámil odstúpenie celej komisie kultúry a mládeže, ktorej všetci členovia boli prítomní na spomínanom zasadnutí.

Poslanec Norbert Kovács ústne do zápisnice oznámil vzdanie sa funkcie predsedu komisie kultúry a mládeže, člena vyradovacej inventarizačnej komisie a člena Rady školy v ZŠ s VJM vo Vydranoch, a zároveň aj poslaneckého mandátu OcZ. Starosta obce informoval poslancov, že podľa zákona č. 346/1990 Z. z. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov v prípade, ak sa uvoľní v obecnom zastupiteľstve mandát, nastupuje za poslanca obecného zastupiteľstva ako náhradník kandidát, ktorý získal vo voľbách v poradí za posledným zvoleným kandidátom najväčší počet hlasov.

OcZ vzalo na vedomie

- odstúpenie komisie kultúry a mládeže,
- vzdanie sa mandátu poslanca OcZ Norberta Kovácsa
- vzdanie sa Norberta Kovácsa funkcie predsedu komisie kultúry a mládeže, člena vyradovacej inventarizačnej komisie a člena Rady školy na ZŠ s VJM vo Vydranoch.

5. Schválenie odmeny starostovi obce za rok 2011

Predseda finančnej komisie Jozef Varga informoval poslancov, že zákon umožňuje poskytnúť odmenu starostovi obce až do výšky 50% súčtu platov za obdobie, za ktoré sa odmena môže poskytnúť.

Starosta obce Mgr. Ladislav Balódi vyzval poslancov OcZ, aby zvážili poskytnutie prémie s prihliadnutím na rozpočet obce, a opustil rokovaciu sálu, aby poslanci mohli rozhodnúť o tomto bode programu bez jeho prítomnosti.

Zástupca starostu, MUDr. Jozef Kmet' MPH, položil

otázku, či chceme dať odmenu starostovi.

OcZ schválilo odmenu starostu obce za rok 2011.

Zástupca starostu, MUDr. Jozef Kmet', MPH, navrhol schválenie odmeny vo výške 25% súčtu platov za rok 2011, za ktoré sa odmena poskytuje.

OcZ schválilo odmenu starostovi obce vo výške 25%.

6. Návrh rozpočtu obce Vydrany na rok 2012

Starosta obce informoval poslancov, že tri miestne spoločenské organizácie odovzdali svoju žiadosť o poskytnutie dotácie z rozpočtu obce na rok 2012.

Žiadajú o príspevok vo výške:

- **FC Vydrany:** 15 000,- eur
- **Stolnotenisový klub Vydrany:** 1 500,- eur
- **MS SČK:** 300,- eur.

Navrhol hlasovanie o uvedených sumách a zároveň dodal, že ešte pred poskytnutím dotácie sa musí písomne vyjadriť kontrolórka obce, a svoje vyjadrenie aj podpísať.

a). MS SČK: 300,- eur

OcZ schválilo poskytnutie dotácie.

b). Stolnotenisový klub Vydrany: 1500,- eur

OcZ schválilo poskytnutie dotácie.

c). FC Vydrany:

► 15 000,- eur
(poznámka: rozpočet obce Vydrany ráta so sumou 10 500,- eur)

OcZ jedhlasne zamietlo poskytnutie dotácie vo výške 15 000,- eur.

► 10 500,- eur

OcZ schválilo poskytnutie dotácie vo výške 10 500,- eur z rozpočtu obce Vydrany.

Starosta obce dal následne hlasovať o návrhu rozpočtu obce Vydrany na rok 2012.

OcZ schválilo rozpočet obce Vydrany na rok 2012.

7. Medzinárodná zmluva o spolupráci – návrh

Starosta obce opätovne informoval prítomných o jeho účasti na stretnutí družobných obcí v maďarskej obci Somlőszőlős, kde prítomní potvrdili ich snahu o vybudovanie trvalého družobného vzťahu a uzatvorenia Medzinárodnej zmluvy o spolupráci. Navrhol poveriť Csabu Hodosiho ako poslanca OcZ,

zodpovedného za medzinárodné vzťahy.

OcZ poverilo poslanca Csabu Hodosiho ako poslanca, zodpovedného za medzinárodné vzťahy.

Následne starosta obce požiadal OcZ o schválenie poverenia na podpísanie Medzinárodnej zmluvy o spolupráci s partnermi (Jákóhodos – Rumunsko, Hodoš – Slovinsko, Somlőszőlős – Maďarsko).

OcZ poverilo starostu obce na podpísanie Medzinárodnej zmluvy.

8. Spoločný stavebný úrad

Starosta obce informoval prítomných o jeho účasti na stretnutí konanom v obci Vrakúň. Rokovali o možnosti vytvorenia nového spoločného stavebného úradu za účelom zvýšenia kvality poskytovaných služieb obyvateľom a zníženia finančnej záťaže pre obce. Starosta obce navrhol vstup obce Vydrany do nového spoločného stavebného úradu v prípade, ak sa vytvorí zákonné podmienky a zníži sa finančná záťaž pre obec.

OcZ poverilo starostu obce rokovať vo veci vstupu obce Vydrany do nového spoločného stavebného úradu, ak sa vytvorí vyššie uvedené podmienky.

9. Správy predsedov komisií

Mgr. Katarína Klempová, predsedkyňa komisie ochrany verejného poriadku, informovala prítomných o sťažnosti, ktorú jej komisia vyšetroje.

Starosta obce vo svojom vystúpení zdôraznil, že je potrebné nahradiť odstupujúceho poslanca OcZ Norberta Kovácsa v niekoľkých dôležitých komisiách.

Pán starosta navrhol:

- Ildikó (Kesziová) Varga za člena Vyradovacej inventarizačnej komisie, ktorá nahradí odstupujúceho poslanca OcZ Norberta Kovácsa

Návrh bol schválený.

- poslankyňu Katarínu Kálmánovú za člena Rady školy na ZŠ s VJM vo Vydranoch, ktorá v nej nahradí Norberta Kovácsa.

Návrh bol schválený.

10. Správa starostu obce

• Personálne veci

Starosta obce informoval prítomných, že od 1. 12. 2011 na šesť mesiacov boli do pracovného pomeru prijatí: Aladár

Kardos st., Mária Kadosová a Imrich Laboda ml.. Na dva roky bola prijatá Eva Lénárthová. Mzdové náklady menovaných sú riešené pomocou úradu práce.

• *Skrášľovanie obce*

Starosta obce informoval prítomných, že:

- za postavenie obecného vianočného stromu môžeme ďakovať pracovníkom na aktívnej činnosti pod vedením Zoltána Kázméra, Barnabášovi Grófovi za poskytnutie žerjavu a Vojtechovi Farkasovi, ml. za vykopanie jamy pre vianočný strom,
- pracovníci na aktívnej činnosti premaľovali dvere a drevené zábradlie pri schodišti v budove obecného úradu,
- pozemok, kde bol postavený vianočný strom, je už vo vlastníctve obce (zapísaný v katastri).

Starosta obce sa vyjadril, že ho nesmierne teší, že sa zamestnancom obce za ich celoročnú prácu mohol poďakovať poskytnutím koncoročných prémie, ktoré si všetci za vykonanú prácu zaslúžia.

Starosta obce poďakoval aj poslancom OcZ za spoločnú prácu a odovzdal im diáre a perá.

► *Súťaž talentov*

Starosta obce informoval prítomných, že začiatkom 2012 sa rozbehne celookresná súťaž talentov a je potešujúce, že aj predstavitelia našej obce sa prebojovali do finále, kde nás budú reprezentovať tanečná skupina SUNSHINE pod vedením Etely Czuczovej, prozaik Gergely Kálmán a speváčka Alexandra Oroszová.

• *Firma BK Energy*

Starosta obce informoval prítomných, že firma BK Energy

v hoteli Legend v Dunajskej Strede usporiadala ďakovný večierok pre inštitúcie, kam pozvali aj našu obec. Starosta obce zdôraznil, že fotovoltaiická elektrárňa sa nachádza na 5 ha pozemku, ktorý treba stále udržiavať v poriadku, čo by mohla mať na starosti naša obec – bol by to, samozrejme, príjem do nášho rozpočtu.

11. Iné aktuálne otázky – diskusia

a). *Žiadosť neziskovej organizácie Humanita v Dunajskej Strede o finančnú podporu.*

Poslanci OcZ sa zhodli na tom, že obec podľa svojich možností finančne podporí svojich sociálne odkázaných obyvateľov obce.

OcZ zamietlo poskytnutie finančnej podpory.

b). *Oznámenie Jána Tászliba, Vydrany č. 472, o čase predaja v obchode a čase prevádzky služieb – Vinotéka*

OcZ predbežne schválilo čas predaja v obchode a čas prevádzky služieb.

c). *Žiadosť Stolnotenísového klubu Vydrany o prenájom Kultúrneho domu.*

Starosta obce informoval prítomných o možnosti vyriešenia problému užívania miestneho kultúrneho domu.

MUDr. Jozef Kmet', MPH informoval prítomných, že Stolnotenísový klub Vydrany na jeseň požiada stolnotenísový zväz o povolenie uskutočnenia zápasov vždy v nedeľu.

OcZ *jednoblásne schválilo užívanie miestneho kultúrneho domu Stolnotenísovým klubom Vydrany.*

d). *Starosta obce touto cestou poďakoval miestnej neziskovej organizácii Hoseta za usporiadanie Adventnej burzy aj Adventnej slávnosti pri obecnom vianočnom stromčeku.*

12. Záver

Kötetlen beszélgetés a lakosokkal

Január 17-én, kedden Nagy József környezetvédelmi miniszter, Csicsai Gábor vidékfejlesztési és Érsek Árpád közlekedésügyi államtitkár látogattak el községünkbe. Céljuk a lakosság figyelmének felhívása az aktuális problémákra. Közel százan vettek részt a beszélgetésen.

Nagy József a környezetünk védelmére, a Csallóköz tisztaságának fenntartására hívta fel a figyelmet. A polgármester rámutatott a miniszternek arra, hogy a község kérvényezett a minisztériumtól traktort, pótkocsit és ágdarálót, amire szükség lenne. Nagy József a helyi tűzoltóknak válaszolt a lehetőségeket, miszerint vízpumpát és további segédesszközöket is kérvényezhetnek.

Érsek Árpád az R7-es gyorsforgalmi út tervezett építkezésének elkezdéséről, régióink a teherforgalomtól való mentesítéséről beszélt. Majd a helyi iskolák igazgatóinóival beszélt arról, hogy van arra lehetőség, miszerint szakemberek látogatnának el hozzájuk, akik a biztonságos közlekedésről tartanának előadást a kicsiknek. Ezután öt fociabdát ajándékozott az intézményeknek.

Csicsai Gábor a hazai termékek mellett érvelt, s ennek példaként almát osztott szét az összegyűlték között. Két fajta gyümölcsöt mutatott, az egyik behozatalból származó alma volt, a másik pedig a mintegy húsz kilométerre fekvő, Nyárasd községben található Agrotop terménye.

A hivatalos rész végeztével a megjelent falubeliek feltehettek kérdéseiket, melyre mindhárom vendég készségesen válaszolt.



Nezáväzná beseda s obyvateľmi

V utorok, 17. januára navštívili našu obec pán minister životného prostredia József Nagy, a štátni tajomníci, pán Gábor Csicsai a pán Árpád Érsek. Cieľom stretnutia bolo upriamiť pozornosť a poukázat' na aktuálne problémy obyvateľov. Na rozhovore sa zúčastnilo skoro sto obyvateľov.

Pán minister kládol dôraz na ochranu životného prostredia a upozornil na dôležitosť udržiavania čistoty Žitného ostrova. Starosta zdôraznil pánovi ministrovi, že obec požiada od ministerstva traktor, vlečku a drvič vetiev, ktoré potrebuje. József Nagy načrtol možnosti miestnym

hasičom, že môžu dat' žiadosť aj na iné pomôcky.

Pán Árpád Érsek priblížil obyvateľom plán výstavby rýchlostnej cesty R7 a zdôraznil význam tejto cesty v odbremenení nášho regiónu od nákladnej dopravy ako aj pre rozvoj regiónu.

Árpád Érsek sa rozprával s riaditeľkami miestnych škôl o tom, že je na to možnosť, aby školy navštevovali odborníci, ktorí by držali prednášky o bezpečnej doprave pre malých. Potom im daroval päť futbalových lopt.

Pán Gábor Csicsai vyzdvihol dôležitosť domácich produktov a pre znázornenie rozdal medzi prítomnými jablká. Snažil sa poukázat' na to, že v obchodných reťazcoch dostat' kúpiť len ovocie dovážané zo zahraničia, pričom neďaleko v Trhovej Hradskej pestuje krásne jabĺčka firma Agrotop. Na záver, po ukončení oficiálnej časti, mohli obyvatelia obce klásť v rámci diskusie svoje otázky, na ktoré hostia s radosťou odpovedali.



**Nagy Éva mérnök,
élelmiszervegyész rovata**

A biztonságos élelmiszer kiválasztása a boltokban tényleg egy nagyon fontos lépés az egészséges étkezés felé, ezért szánjunk rá megfelelő figyelmet. Az elmúlt 20 év során nemcsak az élelmiszer-kereskedelem feltételei változtak meg, hanem a lakosság életstílusa is. Ezek a változások sajnos negatívumokat is hoztak magukkal. A fogyasztó, a szupermarketek pultjain megtalálható, a lehető legolcsóbb áron kínált termék keresése közben valahogy megfélemedezett a legfontosabb tényezőről, a minőségről.

A döntés az Ön kezében van

Ön választja ki, mi kerül végül a bevásárlókosarába. Vásároljon elsősorban alapanyagokat, és ne félkész, kész ételeket. Minden alapélelmiszernek ugyanis megvannak azon sajátos jellemzői, amelyet az ember képes érzékszerveivel beazonosítani és ez alapján a terméket értékelni. A húsokat értékeljük külső

Melyik élelmiszernél mire figyeljünk?

összhatás, szín, szag, állag, zsírtartalom szerint. Óvakodjunk a nyálkás, sötétpiros, esetleg zöldes, kellemetlen szagú húsok megvételétől. A zsíros rész fehér és ne szürke legyen. A friss hús fényes felületű. Ha ujjunkkal megnyomjuk a húst, majd elveszük azt, akkor a kis gödöröske azonnal el kell hogy tűnjön. Kétségek esetén otthon jó módszer felmelegített kést szűrni a húsba. Ugyanis ha felszínén még nem is látszik, meglehet, hogy a belsőbb rétegekben már megindult a romlás folyamata. A jó minőségű sertéshús érett málnaszínű kell, hogy legyen, egyenletes, fényes felületű. A fagyasztott hús színe inkább rózsaszín. Darált húst csak igazán megbízható helyről vásároljunk, de legjobb, ha a húst otthon daráljuk.

Fejétől bűzlík

Halvásárláskor, akkor lehetünk biztosak a hal frissességében, ha az látványra, szagra és érintésre is frissnek tűnik. A „fejétől bűzlík a hal” hangzatú mondás igaz! A kopolyúfedők megemelésével és a kopolyú megszagolásával megállapítható a hal frissessége. A jó, friss húsnak kellemes, „hínáros” szaga van. A frissesség mércéje továbbá, ha érintésre kemény, rugalmas a húsa (az ujjnyom nem marad meg benne), a kopolyú színe pedig élénk. Az ideális eladó ügyel arra, hogy a ki-

A proteinben gazdag nassolnivaló



belezett halat jégbe (ne csak jégre) helyezve, tiszta asztalról kínálja.

Zöldség és gyümölcs esetén a frissességet szintén szemrevételezéssel meg lehet állapítani. Az esetleges növényvédőszer maradékok ellenőrzését a hatóság végzi, ezt a fogyasztó nem tudja megítélni. Aszalt gyümölcsök, különösen füge esetén molyosodás, penészedés, előfordulhat, ennek szemmel látható jeleire legyünk figyelemmel.

Penészgomba

Egyes „nassolható” termékek, különösen a pisztácia, földimogyoró, szárított gyümölcsök között gyakran talál a hatóság magas mikotoxin (penészgomba mérge) tartalmú tételeket, melyekre néha a szokásostól eltérő, töpörödött, rossz ízű, elszíneződött darabok is fel-

hívják a figyelmet. Az ilyen terméket semmiképp sem szabad elfogyasztani.

Szezonális édesség (Mikulás-figura, csoki-nyuszi, szaloncukor) esetében gyakori az átcímkeztetett előző évi termékek árusítása. A termékválasztáskor vegye fontolóra, hogy az étbevonó-masszából készült termék és a valódi csokoládé minősége – és persze ára – közt is különbség van.

A mákot, a diót nézzük meg, nincs-e benne szennyezettség, törmelék, molyosodásra utaló jel. Ha igen, ne vásároljuk meg. Őrizze meg a termékek számláját (vásárlási blokkját, nyugtáját) mert csak így van lehetőség bármilyen későbbi reklamációra. Ha olyan jellegű hiányosságot észlel, amely hatósági intézkedést igényel, jelezze az illetékes helyi élelmiszer-ellenőrző hatóságnak.

FELSZÓLÍTÁS

A Nyugat-szlovákiai Villanyművek a 656/2004-es Tt. származó törvény, § 10, 1 bekezdése alapján felszólítja az ingatlanok tulajdonosait (kezelőit), bérloít, amelyeken szabad-vezeték hálózat ill. föld alatti vezeték található, a fák gallyazására. A magasra törő hajtások veszélyeztethetik a vezeték biztonságos üzemeltetését, és balesetveszélyt is okozhatnak. A gallyazás, valamint a gallyak felhasználása az ingatlan tulajdonosának ill. kezelőjének a feladata.

A fák koronájának alakítására legalkalmasabb a lombhullatás utáni időszak, legkésőbb 2012. április 30.

Amennyiben szükséges, a vezeték feszültség-mentesítését a gallyazás ill. a fakivágás előtt minimum 25 nappal lehet kérni a villanyműveknél a következő tel. számon: **031/557 32 21 - Monozlai Barnabás.**

V Ý Z V A

Západoslovenská energetika, a.s., ako poverený správca elektrických sietí na distribúciu elektrickej energie v súlade so zákonom č. 656/2004 Zb. „§ 10 odst. 1o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších v y z ý v a všetkých vlastníkov, nájomcov alebo správcov (ďalej len vlastníci) nehnuteľností, na ktorých sa nachádzajú nadzemné i podzemné elektrické vedenia v majetku a správe ZSE, a.s. na odstránenie a okliesnenie stromov a iných porastov, ktoré ohrozujú bezpečnosť alebo spoľahlivosť prevádzky vedení distribučnej sústavy a to v rozsahu podľa § 36 zák.č. 656/2004 Zb. v platnom znení.

Požadovaný konečný termín vykonania prác je 30.04.2012.

V prípade, že táto lehota uplynie márne, ZSE, a.s. vykoná odstránenie a okliesnenie stromov a porastov v zmysle oprávnenia vyplývajúceho z § 10 zák. č. 656/2004 Zb. v platnom znení. Využitie drevnej hmoty po oreze alebo jej likvidácia je v plnej kompetencii vlastníka nehnuteľnosti.

O nevyhnutné vypnutie vedenia z bezpečnostných dôvodov pre prípad výrubu a orezu porastov je nutné požiadať v lehote min. 25 dní pred plánovanou realizáciou prác na ZSE, a.s. **Tel.č. 031/557 32 21 – Barnabás Monozlai**

ANYAKÖNYVI HÍREK

2011. december

HÁZASSÁGKÖTÉS:

- László Jozef (Hodos) és Kósaová Diana (Várkony)
Gratulálunk és sok boldogságot kívánunk!

ÚJSZÜLÖTTEK:

- Mayerová Sophia
Gratulálunk az újszülötthöz!

ELHUNYTA:

- özvegy Somogyi Béláné, született Pongrácz Ilona (92)
- Sárközi Lajos (72)
- özvegy Csiba Lajosné, Hodossy Irma (88)
A hozzátartozók fogadják őszinte részvételüket.

MATRIČNÉ UDALOSTI

december 2011

UZAVRELI MANŽELSTVO:

- Jozef László (Vydrany) a Diana Kósaová (Vrakún)
Novomanželom blahoželáme k uzavretiu manželstva.

NARODILI SA:

- Sophia Mayerová
Rodičom blahoželáme k šťastnému príchodu ich dieťaťa na svet.

ROZLÚČILI SME SA:

- vdova Helena Somogyiová, rodená Pongráczová (92)
- Ľudovít Sárközi (72)
- vdova Irma Csibová, rodená Hodossyová (88)
Pozostalým rodinám vyslovujeme úprimnú sústrasť nad stratou ich blízkych.

Tisztelt lakosok!

Mivel a községi önkormányzatok feladata, hogy a lakosság körében megszervezze a szelektív hulladékgyűjtést, ezért ezúton tudatjuk Önökkel a műanyag-hulladék elszállításának időpontjait a 2012-es évben.

Mit gyűjtünk és mit nem gyűjtünk a zsákokba!

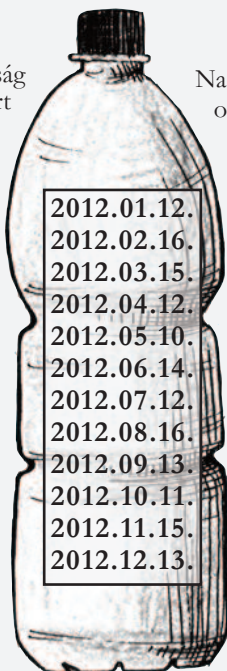
Gyűjtjük: üdítő PET flakonokat, samponos, mosószeres PE, PP flakonokat, csomagoló fóliát (rekámtáskákat, zsugorfóliát), törött kertész ládákat, kerti bútorokat, kanisztereket, alumínium sörös és üdítő dobozokat, tetrapack csomagolást (tejes, dzsuszos dobozokat)

Nem gyűjtjük: salátás dobozokat, joghurtos, vaj, margarin dobozokat, tojástartókat, ételhordó dobozokat, műanyag poharakat és táányékat, agrofóliát, motorolajos kanisztereket, flakonokat

Fontos!

Kérjük az üdítő PET flakonok kupakját lecsavarni, majd a flakonokat laposra gyűrni és így helyezni a gyűjtőzsákba!

Ne feledjék, a hulladék nyersanyag!!!



Vážení občania!

Nakoľko organizovanie a zabezpečovanie triedeného zberu odpadu pre svojich obyvateľov je úlohou samospráv obcí, preto touto cestou Vás informujeme o termínoch odvozu plastu z územia obce v roku 2012.

Čo dávajte a čo nedávajte do vriec!

Dávajte: PET fľaše nealkoholických nápojov, flakóny PE, PP od aviváží, pracích prostriedkov, šampónov, baliace fólie a iné obaly stlačené, rozbité plastové debny, kanistry, plechovky od piva a nealkoholických nápojov, krabice tetrapack od mlieka a džusov

Nedávajte: krabice od šalátov, krabice od jogurtov, margarínov, plastové poháre a tanier, krabice od jedál, agrofóliu, fľaše od motorových olejov

Neprehliadnite!

Prosíme odstrániť vrchnák PET fľaš, následne ich rozšliapať a v takomto tvare vložiť do vreca.

Nezabudnite, odpad je surovina!!!

A Szlovák Vöröskereszt hodosi alapszervezete egészségben és sikerekben gazdag, békés boldog új évet kíván minden kedves olvasónak!

A Szlovák Vöröskereszt hodosi alapszervezete értesíti a tisztelt lakosságot, hogy 2012. február 21-én, kedden, 8-tól 11 óráig önkéntes véradásra kerül sor a dunaszerdahelyi kórház hematológiai osztályán.

A résztvevők ingyenes szállítása reggel 7.45-kor a hodosi nyugdíjasklub elől.

Bővebb információ Mgr. Klempa Katalinnál a 0908/417-603-as telefonszámon.

Mindenkit szeretettel várunk és részvételét előre is köszönjük.

Miestny spolok Slovenského červeného kríža vo Vydranoch Vám praje veľa zdravia a úspechu v novom roku!

Miestny spolok Slovenského červeného kríža vo Vydranoch oznamuje váženým obyvateľom, že dňa 21. februára 2012 (utorok), od 8 do 11 hod. sa usporiada deň bezpríspevkového darovania krvi na hematologickom oddelení nemocnice v Dunajskej Strede.

Doprava účastníkov je zabezpečená bezplatne o 7,45 od miestneho klubu dôchodcov. Bližšie informácie u Mgr. Kataríny Klempovej na telefónnom čísle 0908/417-603.

Ďakujeme, a tešíme sa na Vašu účasť.



"Eljött a nagy nap, 85 éves lettél,
köszönjük a sok jót, amit értünk tétél.
Kevés e pár sor, de benne van a lényeg,
senki sem szeret úgy, ahogy mi Téged."

Szeretettel köszöntjük Nemeshodosban

ETELKA KMEŤOVÁT,

aki január 16-án ünnepelte

85. születésnapját

Szívből kívánunk jó egészséget,
sok örömet.

Fiai, Vladislav és Jozef családjakkal.



Az asztalitenisz klub őszi eredményei

December végével véget ért a hosszútávú asztalitenisz-bajnokságok őszi idénye. A 2. ligában szereplő „A” csapatunk a bajnokság első fele után a 3. helyet foglalja el, ami várakozáson aluli teljesítmény, mivel a két idegenlégiós, volt Csehszlovák és Szlovák junior válogatott játékosok – Krajčík Robert és Bardoň Andrej, a csapat fontos meccsein a vártnál gyengébben szerepeltek.

A 3. ligában szereplő „B” csapatunk harmadik helyezése viszont kellemes meglepetés, mivel újoncként indultak a baj-

nokságban. Az 5. ligás „C” csapat jelenleg a táblázat 7. helyét foglalja el, amely a vártnál szintén gyengébb eredményt tükröz. Magasan felülmúlta elvárásainkat a diákcsoport, amely a 2. liga déli csoportjában újoncként az előkelő 4. helyet szerezte meg. Dicséret illeti diákjaink példás hozzáállását úgy az edzésekhöz mint a mérkőzésekhez.

A diákcsoport tagjai: *Szalai Ádám, Németh Ákos, Hodosi Viktor, Lakatos Nikolasz, Kiss Róbert.*

2. liga

<i>Műsztró</i>	U	V	R	P	K	Sety	Zápany	Body
1. Holíč C	11	11	0	0	0	476:258	140:58	33
2. Tr. Hradská A	11	9	0	2	0	465:284	136:62	29
3. Vydrany A	11	8	1	2	0	451:288	129:69	28
4. Sládkovičovo A	11	7	2	2	0	440:311	120:78	27
5. Hlohovec A	11	5	2	4	0	396:358	108:90	23
6. V. Úľany A	11	5	2	4	0	347:396	92:106	23
7. Špačince A	11	5	2	4	0	399:344	109:89	23
8. Piešťany A	11	4	2	5	0	374:364	101:97	21
9. Gabčíkovo A	11	2	2	7	0	326:408	83:115	17
10. Skalica A	11	2	1	8	0	330:411	81:117	16
11. B. Trnava A	11	1	0	10	0	238:497	48:150	13
12. Buková A	11	0	0	11	0	192:515	41:157	11

3. liga

<i>Műsztró</i>	U	V	R	P	K	Sety	Zápany	Body
1. Galanta C	11	11	0	0	0	499:236	152:46	33
2. Holíč D	11	9	1	1	0	465:264	142:56	30
3. Vydrany B	11	8	0	3	0	398:356	109:89	27
4. Dobrá Voda A	11	6	1	4	0	389:374	104:94	24
5. Veľká Mača A	11	5	2	4	0	389:355	108:90	23
6. Kúty A	11	5	0	6	0	372:385	98:100	21
7. Trstice A	11	4	2	5	0	390:343	103:95	21
8. Maco Trnava B	11	4	2	5	0	361:401	93:105	21
9. Špačince B	11	3	3	5	0	359:376	92:106	20
10. Piešťany B	11	3	0	8	0	345:410	86:112	17
11. Senica A	11	2	1	8	0	311:442	71:127	16
12. V. Úľany B	11	0	0	11	0	193:529	30:168	11

5. liga

<i>Műsztró</i>	U	V	R	P	K	Sety	Zápany	Body
1. Gabčíkovo B	13	13	0	0	0	584:286	175:59	39
2. Vrakúň A	12	11	0	1	0	547:235	164:52	34
3. Šamorín A	12	10	1	1	0	490:316	137:79	33
4. Tr. Hradská B	12	8	1	3	0	476:307	138:78	29
5. V. Blahovo A	12	8	0	4	0	457:352	128:88	28
6. Baka A	12	6	2	4	0	455:349	130:86	26
7. Vydrany C	12	6	2	4	0	452:345	126:90	26
8. O. Potôň A	12	7	0	5	0	429:366	122:94	26
9. SZŠ Dun. Streda B	12	6	1	5	0	412:368	121:95	25
10. Topoľníky A	13	6	0	7	0	464:406	126:108	25
11. Ohrady A	12	6	1	5	0	392:405	105:111	25
12. Balon A	12	4	1	7	0	401:398	108:108	21
13. SZŠ Dun. Streda A	12	4	1	7	0	429:388	115:101	21
14. Trnávka A	12	2	0	10	0	290:497	70:146	16
15. Boheľov A	12	2	0	10	0	247:522	54:162	16
16. O. Potôň B	13	0	0	13	0	166:629	33:201	13
17. Vrakúň B	13	0	0	13	0	139:661	20:214	13

2. liga diákok, déli csoport

<i>Műsztró</i>	U	V	R	P	K	Sety	Zápany	Body
1. Pata A	7	7	0	0	0	195:37	64:6	21
2. Veľký Meder A	7	6	0	1	0	161:73	50:20	19
3. Trstice A	7	4	0	3	0	140:107	39:31	15
4. Vydrany A	7	4	0	3	0	124:122	35:35	15
5. Sládkovičovo A	7	2	1	4	0	111:141	30:40	12
6. Gabčíkovo A	7	1	2	4	0	88:142	25:45	11
7. Galanta B	7	1	2	4	0	95:148	27:43	11
8. Veľký Meder B	7	0	1	6	0	37:181	10:60	8

Az oldalt összeállította:

MUDr. Jozef Kmet', MPH, a Hodosi Asztalitenisz Klub elnöke

Kovács Sándor emlékverseny – amatőr asztalitenisz falubajnokság

2011. december 28-án a Hodosi Asztalitenisz Klub a Kovács család támogatásával megrendezte a hagyományos amatőr asztalitenisz emlékversenyt, ezúton is tisztelve a klub fénykorában (1990-es évek – 1. ligában való szereplés, Európa Kupában való részvétel) nyújtott támogatását.

A bajnokságon a 27 résztvevőt népes szurkolótábor buzdította, ami igazolja az asztalitenisz népszerűségét Hodosban. Részt vett a diákcsoport 4 tagja is, akik méltó ellenfelei voltak a felnőtt versenyzőknek. Színvonalas mérkőzéseket, idegbeszítő labdameneteket láthattunk az

asztalokon. A résztvevők és a szurkolók a mérkőzések szüneteiben erőt meríthettek a szervezők által készített finom vadgulyásból.

Az emlékverseny eredménye:

- Hodosi Viktor (diákcsoport)
- Hodosi Zsolt
- Kuki Árpád

Január 14-én megkezdődött a hosszútávú bajnokság tavaszi idénye. Csapatunk eredményei: Viktória Buková – Hodos A 2:16 (pontok: Krajčík 4,5; Bardoň 4,5; Navrátil 4,5; Kmet' 2,5); Maco Trnava – Hodos B 7:11 (pontok: Gaál 4,5; Kardos 3, Horváth 2,5; Sába 1)



A felvételen balról: Kuki Árpád, Dr. Kmet' Jozef, Hodosi Viktor, Kovács Árpád, Hodosi Zsolt



Hodos, a mi falunk - Vydrany, naša dedina - A hodosi önkormányzat információs havilapja. Kiadja: Hodos Községi Hivatal, 930 16 Vydrany č. 71, tel./fax: 031/552 21 25. Kiadásért felel Hodos község önkormányzata. Főszerkesztő: Angyal Sándor. Főszerkesztő-helyettes: Rózsa Ildikó. Nyelvi szerkesztő: RSDr. Orbán Péter, Luboš Banič. Email: ujasg.hodos@gmail.com. Nyomja a Reproffset nyomda Dunaszerdahelyen. Engedélyezte a SZK Kulturális Minisztériuma, Pozsony. Nyilvántartási szám: EV 3100/09